

BRUKSANVISNING ECO-LINE BLAST CHILL / BLAST FREEZE



BC-03-11E



BC-05E



BC-08E



BC-10E

Kontroller at mottatt produkt ikke er skadet og at emballasjen er hel. Eventuelle skader noteres på fraktbrevet. Eventuelle skader må innberettes innen 7 dager etter mottak. Garantien dekker ikke transportskader.

Les bruksanvisningen nøye før maskinen tas i bruk.

VED MOTTAGELSE



Fjern forsiktig emballasjen på monteringsstedet. Sett skapet på plass. Juster benene slik at skapet står støtt på alle fire ben og er i vater. Plasser ikke skapet i nærheten av direkte sollys eller andre varmekilder som ovner og komfyrer. Emballasje og beskyttelsesfilm sorteres og leveres til resirkulering etter gjeldende lokale bestemmelser.



FØR IGANGSETTING

Vask skapet utvendig og innvendig med et mildt oppvaskmiddel og en oppvridd myk klut. La døren stå åpen til skapet er helt tørt før det tas i bruk.

BRUK IKKE RENNENDE VANN I FORBINDELSE MED RENGJØRING!

OMGIVENDE FAKTORER

Skapet må ha stått i romtemperatur i minst 24t og oppreist i minst 2t før det tas i bruk!

Omgivende temperatur må ikke være lavere enn +10 °C og ikke overstige +42 °C (10...+38° BC-03)!

Produkter som inneholder syre eller etsende gasser slik som sylteagurk, frukt o.l. må oppbevares i lukkede containere! Der som dette ikke følges kan det føre til tæring av fordampere. Dette dekkes ikke av garantien.

Skapet har automatisk avriming og automatisk fordunstning av avrimingsvannet.

Skapet må ikke brukes utendørs, eller utsettes for vannsprut som kan skade de elektriske komponentene.

Før oppstart kontroller at typeskiltet spenning er i samsvar med den stedlige.

INNLASTING

Plasser ikke produkter som går utover baksiden på hyllene. Dette vil hindre skapets luftsirkulasjon.

OPTIMALISERING AV SYKLUSENE

- Forhåndskjøling - ved å benytte forhåndskjøling reduseres syklustiden.
- Innstikksføleren - innstikksføleren må plasseres i midten av den tykkeste delen av produktet. Føleren må ikke komme i kontakt med kantineens metall. Føleren må rengjøres før hver bruk.
- Kantineene bør ikke være dypere enn 40 mm. Ikke benytt lokk eller dekk til kantineene under nedkjølingen.
- Fordeling av produkter - Produktet tykkelse må ikke overstige 40 mm. Ikke legg produkter oppe på hverandre. Last ikke mer enn det som er oppgitt som maksimal mengde.
- Sørg for at det er avstand mellom kantineene slik at luftsirkulasjonen er optimal over hver kantine.
- Vedlikeholdskjøling - Blast Chill / Blast Freezer er ikke beregnet til å fungere som et kjøleskap eller fryseskap. Etter endt syklus bør produktene så raskt som mulig overføres til andre oppbevaringsprodukter som er beregnet til formålet.

KAPASITET

Modell	Antall kantineer	Kjøling kg	Frys kg
BC-03-11E	3	15	6
BC-05E	5	23	13
BC-08E	8	40	24
BC-10E	10	50	30

Kapasiteten er beregnet ut i fra produkttykkelse 25mm. Kapasitet hurtignedkjøling fra +70...+3°C/90 min. Kapasitet hurtignedfrysing fra +70...-18°C/240 min.

BESKRIVELSE AV STYRINGEN



KNAPPENE PÅ STYRINGEN

		Øke innstilt verdi. Manuell avriming
	set	Syklus knapp. "set" endre innstilte temperatur/verdi
		Velge syklus med innstikksføler eller tidsstyrt syklus. Senke en innstilt verdi


LYSSYMBOLENE PÅ STYRINGEN

°C / °F • Valgt måleenhet Celsius eller Fahrenheit








• Lyser ved alarm



- Dersom LED lyser alene, pågår en tidsstyrt syklus
- Dersom LED lyser sammen med , pågår vedlikeholdskjøling etter endt syklus
- Blinker når en tidsstyrt syklus og vedlikeholdskjøling er valgt.



- Lyser når syklus med innstikksføler er valgt.
- Dersom LED lyser sammen med , pågår vedlikeholdskjøling etter endt syklus
- Blinker når en tidsstyrt syklus og vedlikeholdskjøling er valgt.
- Dersom LED lyser 1/2 sekund hver 3'dje sekund, er en kontroll av innstikksføleren
- Dersom LED blinker sammen med  er ikke innstikksføleren registrert og en tidsstyrt syklus blir valgt
- Dersom LED blinker sammen med  alarm, vil ikke maskinen starte
- Dersom LED blinker sammen med  og  er ikke en nedkjølingssyklus mulig. Skapet går rett til vedlikeholdskjøling.



- Lyser når vedlikeholdskjøling pågår
- Blinker når settpunktet kan endres


-d-





- Når -d- vises i displayet, pågår en avriming av maskinen inkludert dryp tid

TILGJENGELIGE SYKLUSER

- Tidsstyrt "hurtignedkjøling" etterfulgt av vedlikeholdskjøling
- Tidsstyrt "hurtignedfrysing" etterfulgt av vedlikeholdskjøling
- "Hurtignedkjøling" med innstikksføler etterfulgt av vedlikeholdskjøling
- "Hurtignedfrysing" med innstikksføler etterfulgt av vedlikeholdskjøling








GJENTA FORRIGE SYKLUS






Trykk og hold  i to sekunder inntil displayet viser den siste benyttede syklusen.

- For tidsstyrt syklus trykk innen 60 sekunder . Displayet vil vise innstilt tid eller avslutningstemperatur på syklus med innstikksføler.
- For å endre innstilt verdi trykk innen 15 sekunder  eller . Trykk innen 15 sekunder  for å starte syklusen.


TIDSSTYRT HURTIGNEDKJØLINGSSYKLUS


Påse at styringen er i "standby" og at ingen andre prosesser er i gang. Påse at innstikksføleren ikke er tilkoblet.

1. Trykk /  inntil displayet viser "PoS" og  blinker
2. Innen 15 sekunder trykk . Displayet vil vise lengden på syklusen i minutter. *Anbefalt tid er 90 minutter.*
3. Ønsker man å endre innstilt tid, trykk innen 15 sekunder  eller  for å endre tiden eller gå til punkt 4.
4. Trykk  for å starte syklusen.

Under syklusen vil LED  lyse og displayet viser gjenstående tid. Ønsker man å se hvilken syklus man har valgt, trykk gjentatte ganger /  til displayet viser "PoS". Ved å fortsette å trykke /  kan også temperaturen i kabinettet vises. Styringen går automatisk tilbake til normal visning etter 15 sekunder.

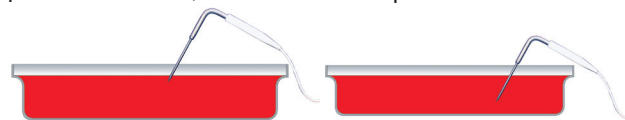
Når syklusen er ferdig vil displayet vise "End" og en akustisk alarm vil lyde. Den akustiske alarmen kan stilnes ved å trykke på hvilken som helst knapp. Skapet går automatisk over på vedlikeholdskjøling.

Under vedlikeholdskjøling vil displayet vise kabinettets innvendige temperatur. LED  og  vil lyse.

Trykk og hold  i minst 2 sekunder for å stoppe maskinen. Maskinen er nå i "standby".








HURTIGNEDKJØLING MED INNSTIKKSFØLER






Påse at styringen er i "standby" og at ingen andre prosesser er i gang. Sett inn støpslet på innstikksføleren i kontakten og plasser innstikksføleren i midten av produktet.







Plassering "soft chill".


Plassering "hard chill"



1. Trykk /  inntil displayet viser "PoS" og  blinker
2. Innen 15 sekunder trykk . Displayet viser Innstilt avslutningstemperatur på innstikksføleren. *Anbefalt verdi er +3°C.* Ønsker man å endre innstilt temperatur, trykk innen 15 sekunder  eller  for å endre temperaturen eller gå til punkt 4.
3. Trykk  for å starte syklusen.


Under syklusen vil LED  lyse og displayet viser innstilt temperatur. Ønsker man å se hvilken syklus man har valgt, trykk gjentatte ganger /  til displayet viser "PoS". Ved å fortsette å trykke /  kan også temperaturen i kabinettet vises. Styringen går automatisk tilbake til normal visning etter 15 sekunder.

- Dersom innstikksfølerens innstilte temperatur oppnås før maksimal tillatt syklustid er oppnådd, vil skapet gå over til vedlikeholdskjøling.
- Når syklusen er ferdig vil displayet vise "End" og en akustisk alarm vil lyde. Den akustiske alarmeren kan stilnes ved å trykke på hvilken som helst knapp.
- Dersom innstikksfølerens innstilte temperatur ikke oppnås innen syklusens maksimaltid, vil LED  og  blinke og den akustiske alarmeren vil lyde. Trykk på hvilken som helst knapp for å stilne alarmeren. Hurtignedkjølingsprosessen vil fortsette inntil innstilt temperatur er oppnådd.

Dersom syklusen ble utført som normalt vil LED  og  lyse.








Trykk og hold  i minst 2 sekunder for å stoppe maskinen. Maskinen er nå i "standby".






Dersom LED  og  lyser under vedlikeholdskjøling er det et avvik i prosessen i henhold til HACCP prinsippet.

Trykk og hold  i minst 2 sekunder for å stoppe maskinen. Maskinen er nå i "standby".


TIDSTYRT HURTIGNEDFRYSINGSSYKLUS


Påse at styringen er i "standby" og at ingen andre prosesser er i gang. Påse at innstikksføleren ikke er tilkoblet.

1. Trykk / inntil displayet viser "nEg" og  blinker
2. Innen 15 sekunder trykk . Displayet vil vise lengden på syklusen i minutter. *Anbefalt tid er 240 minutter.*
3. Ønsker man å endre innstilt tid, trykk innen 15 sekunder  eller  for å endre tiden eller gå til punkt 4.
4. Trykk  for å starte syklusen.

Under syklusen vil LED  lyse og displayet viser gjenstående tid. Ønsker man å se hvilken syklus man har valg, trykk gjentatte ganger / til displayet viser "nEg". Ved å fortsette å trykke / kan også temperaturen i kabinettet vises. Styringen går automatisk tilbake til normal visning etter 15 sekunder.

Når syklusen er ferdig vil displayet vise "End" og en akustisk alarm vil lyde. Den akustiske alarmeren kan stilnes ved å trykke på hvilken som helst knapp. Skapet går automatisk over på vedlikeholdskjøling.

Under vedlikeholdskjøling vil displayet vise kabinettets innvendige temperatur. LED  og  vil lyse.








Trykk og hold  i minst 2 sekunder for å stoppe maskinen. Maskinen er nå i "standby".






HURTIGNEDFRYSING MED INNSTIKKSFØLER



Påse at styringen er i "standby" og at ingen andre prosesser er i gang. Sett inn støpslet på innstikksføleren i kontakten og plasser innstikksføleren i midten av produktet.




Plassering hurtignedfrysing



1. Trykk / inntil displayet viser "nEg" og  blinker
2. Innen 15 sekunder trykk . Displayet viser Innstilt avslutningstemperatur på innstikksføleren. *Anbefalt verdi er -18°C.* Ønsker man å endre innstilt temperatur, trykk innen 15 sekunder  eller  for å endre temperaturen eller gå til punkt 4.
3. Trykk  for å starte syklusen.


Under syklusen vil LED  lyse og displayet viser innstilt temperatur. Ønsker man å se hvilken syklus man har valg, trykk gjentatte ganger / til displayet viser "nEg". Ved å fortsette å trykke / kan også temperaturen i kabinettet vises. Styringen går automatisk tilbake til normal visning etter 15 sekunder.

- Dersom innstikksfølerens innstilte temperatur oppnås før maksimal tillatt syklustid er oppnådd, vil skapet gå over til vedlikeholdskjøling.
- Når syklusen er ferdig vil displayet vise "End" og en akustisk alarm vil lyde. Den akustiske alarmeren kan stilnes ved å trykke på hvilken som helst knapp.
- Dersom innstikksfølerens innstilte temperatur ikke oppnås innen syklusens maksimaltid, vil LED  og  blinke og den akustiske alarmeren vil lyde. Trykk på hvilken som helst knapp for å stilne alarmeren. Hurtignedkjølingsprosessen vil fortsette inntil innstilt temperatur er oppnådd.

Dersom syklusen ble utført som normalt vil LED  og  lyse.






Trykk og hold  i minst 2 sekunder for å stoppe maskinen. Maskinen er nå i "standby".

Dersom LED  og  lyser under vedlikeholdskjøling er det et avvik i prosessen i henhold til HACCP prinsippet.

Trykk og hold  i minst 2 sekunder for å stoppe maskinen. Maskinen er nå i "standby".

MIDLERTIDIG INNSTILLING AV VEDLIKHOLDSTEMPERATUREN


Påse at styringen er i "standby" og at ingen andre prosesser er i gang.

- Trykk og slipp  LED  vil blinke.
- Trykk  eller  for å øke eller senke innstilt temperatur.
- Trykk  eller vent 15 sekunder til styringen går tilbake til normaldrift.

Innstillingen vil være aktiv inntil man velger en annen syklus.

INNSTIKKSFØLEREN

Styringen foretar en test om føleren står i kontakten og føleretemperaturen kontrolleres mot innstilt temperatur. Denne kontrollen foregår i to trinn. Styringen tester innstikksføleren hvert 10 sekund.

1. Dersom kabinettetemperaturen er høyere enn innstilt temperatur ved minst 3 av 5 tester, vil ikke trinn 2 av testen utføres og maskinen fortsetter syklusen.
2. Dersom temperaturen i kabinettet er minst 1°C høyere enn føleretemperaturen ved minst 6 av 8 tester, vil syklusen forsette. Dersom testen ikke tilfredstiller programmerte krav, vil LED  blinke og syklusen vil bli foretatt på tid.

STRØMBRUDD


Dersom det skulle oppstå et strømbud mens maskinen er i en tidstyrt syklus, vil syklusen fortsette når strømmen kommer tilbake (maksimalt 10 minutter strømbud).

Ved strømbud i sykluser med innstikksføler, vil syklusen starte på nytt når strømmen kommer tilbake. Det samme ved vedlikeholdskjøling.

AVRIMING

Det blir foretatt en automatisk avriming etter at en syklus er ferdig, under vedlikeholdskjøling.

Dersom det er behov for en manuell avriming, kan dette kun utføres når maskinen står i "standby" og ingen andre prosesser er aktive.

Trykk og hold  i minst 4 sekunder til avrimingen starter og displayet viser -d-.

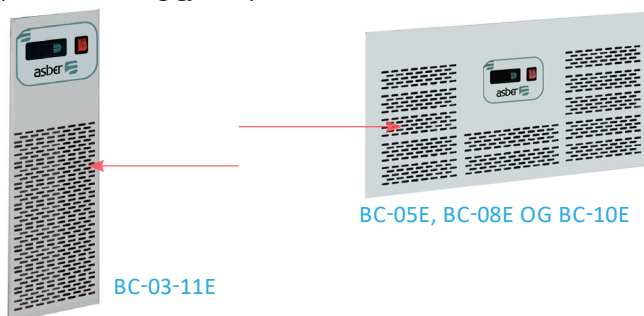
ALARMENE I DISPLAYET

AL	Lavtemperaturalarm
A	Høytemperaturalarm
id	Mikro-port digital inngang alarm
iA	Kompressorsikring alarm
PR1	Romføleralarm
PR2	Innstikksføleralarm

RENGJØRING AV KONDENSATOREN

Maskinens kondensator, vist med rød pil, bør kontrolleres for urenheter annenhver måned. Ta av frontdekselet og sett det forsiktig til siden. Pass på å ikke skade den digitale styringen. Bruk en støvsuger påmontert en myk børste for å gjøre rent kondensatoren.

En jevnlig rengjøring av kondensatoren vil forlenge levetiden på maskinen og gjøre syklusene mer effektive.



JEVNLIG RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For å sikre innholdet og skapets funksjon anbefales det å foreta en rengjøring minst en gang i måneden utvendig.

Interiøret bør rengjøres før hver bruk. Stativet som holder kantine er enkel å ta ut for rengjøring

Slå av hovedbryteren, trekk ut støpslet og tøm skapet. Ta ut hyllene og hylleracket.

Utvendige og innvendige flater vaskes med en oppvridd myk bomullsklut eller semsket skinn. Et mildt oppvaskmiddel i lunkent vann kan benyttes. Bruk ikke mikrofiberklut eller midler som har en skurende effekt eller som lager riper.

Hyller i glass, skuffer i transparent akrylplast og hyllene i rustfritt stål vaskes som beskrevet over, eller i en oppvaskkum med nevnte midler.

BRUK IKKE RENNENDE VANN I FORBINDELSE MED RENGJØRINGEN!

FØLGENDE MIDLER MÅ IKKE BENYTTES:

BRUK IKKE RENSEMIDLER ELLER DESINFEKJONSMIDLER SOM INNEHOLDER KLORIN, LØSEMIDLER ELLER SKUREMIDLER. BRUK IKKE KNIVER ELLER SKARPE GJENSTANDER UNDER RENGJØRING.

FOR METALLFLATER

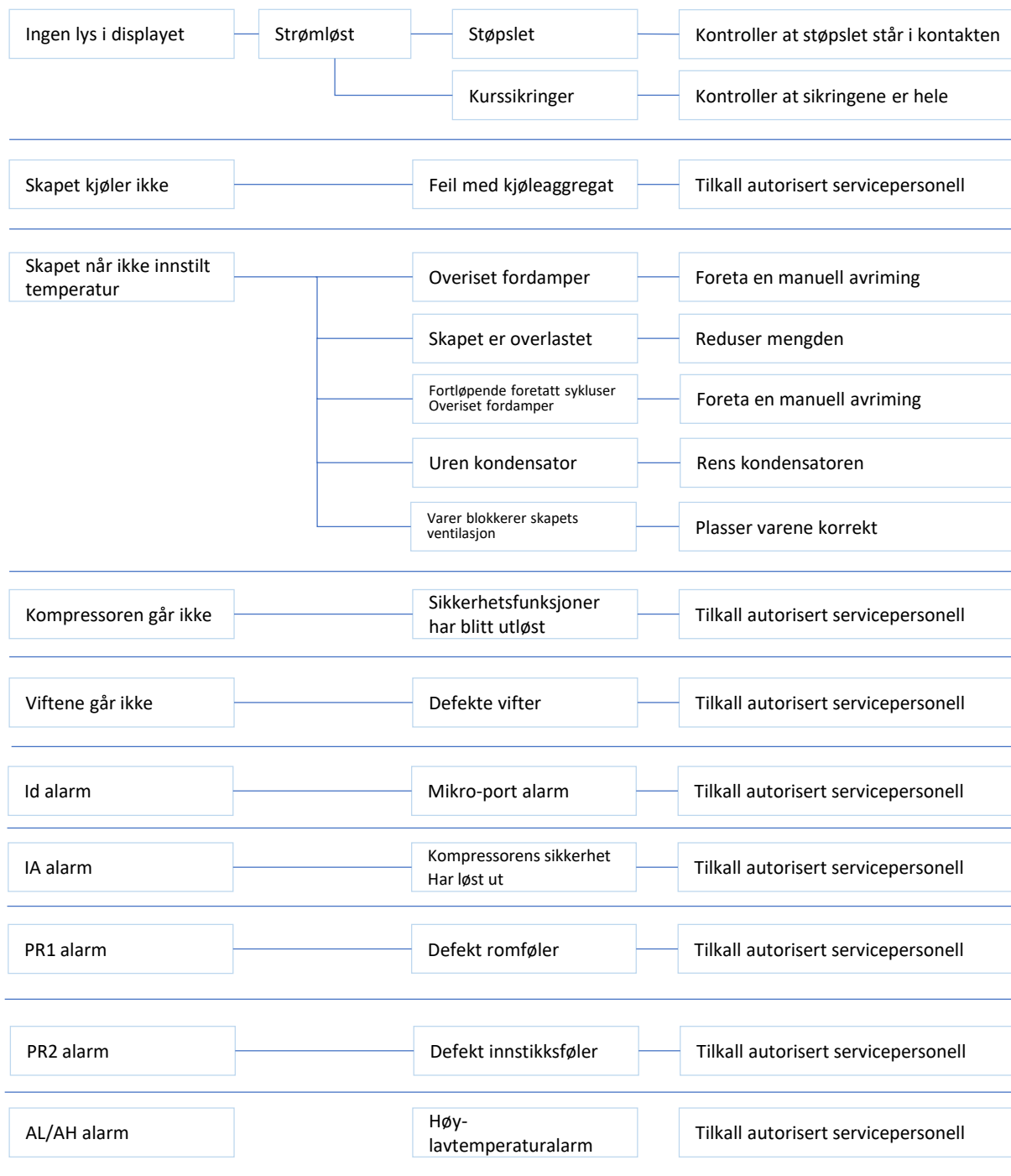
VED BRUK AV SPESIALMIDLER FOR RENGJØRING, KONTROLLER AT RENGJØRINGSMIDLETS BESKRIVELSE INNEHOLDER EN BESKRIVELSE FOR RENGJØRING AV SKAPETS RUSTFRIE OG LAKKERTE FLATER. DET MÅ IKKE SPRUTE VANN PÅ BENKENS ELEKTRISKE KOMPONENTER. LA DØRENE/SKUFFENE STÅ ÅPEN TIL BENKEN ER HELT TØRR.

FOR AKRYLPLAST

RENSEMIDLER MED ALKOHOL ELLER ANDRE KJEMISKE FORBINDELSER INNEHOLDENDE ALKOHOL, SOM ER ETSENDE ELLER VIRKER SKURENDE OG SOM IKKE ER ANBEFALT FOR RENGJØRING AV AKRYL, MÅ IKKE BENYTTES.

ETTER ENDT LEVETID

Etter endt levetid skal produktet leveres inn på et godkjent deponi for resirkulering i henhold til offentlige pålegg.

**GARANTI**

Garantien omfatter fabrikkasjonsfeil i 1 (ett) år fra leveringsdato. Garantien omfatter ikke feil som er forårsaket av:

- Transport
- At kjøperen / brukeren har unnlatt å følge bruksanvisningen og bruksanvisningens anbefalinger om periodisk vedlikehold
- At produktet er overbelastet
- Spenningsvariasjoner utover $\pm 5\%$, tordenvær
- Reparasjoner eller forandring av konstruksjonen utført av andre enn autoriserte serviceverksted og uten godkjenning av Colia AS
- Små riper eller merker som kan komme av utpakking eller under montering.
- Mindre feil som ikke påvirker produktets funksjon

Påberopes garantireparasjon må følgende punkter følges:

- Garantireparasjonen skal på forhånd godkjennes av Colia AS
- Type, serienummer, selger og kjøpsdato må oppgis





Produsenten og hans distributører/forhandlere er under ingen omstendighet ansvarlig for følgeskader som måtte oppstå i forbindelse med feil med levert utstyr, uansett av hvilken grunn de måtte oppstå.

Salgs- og leveringsvilkår kan utleveres på forespørsel. Det anbefales å tegne serviceavtaler med autoriserte serviceverksted. Ta kontakt med selger ved eventuelle feil på produktet.







Dersom faktura på godkjent servicearbeid i garantitiden ikke inneholder, kjøpsdato, modell/typebetegnelse og serienummer, vil fakturaen bli avvist og returnert til avsender!

PROGRAMMERING







Tilgang nivå 1:

- Trykk og hold  og /  samtidig i minst 4 sekunder til displayet viser "PA"
- Bekreft med  knappen.




Tilgang nivå 2, gå først inn i nivå 1:

- Trykk  og /  samtidig og legg inn passord "-19" med piltastene  eller .
- Bekreft med  knappen.

Displayet vil vise parameter "CA1".





















- Bla i parameterne med piltastene  eller .
- Velg med  knappen.
- Endre parameterne med piltastene  eller .
- Bekreft endringen med  knappen.

Når man er ferdig med endringene:

- Trykk og hold  og /  samtidig i minst 4 sekunder til displayet går tilbake til normaldrift eller vent 60 sekunder.

Gjør maskinen strømløs ved å trekke ut kontakten. Vent 30 sekunder og i støpslet igjen.

RESETTE STYRINGEN TIL FABRIKINNSTILLING

- Trykk og hold  og /  samtidig i minst 4 sekunder til displayet viser "PA"
- Bekreft med  knappen.
- Trykk  og /  samtidig og legg inn passord "743" med piltastene  eller .
- Bekreft med  knappen.
- Trykk og hold  og /  samtidig i minst 4 sekunder til displayet viser "dEF"
- Bekreft med  knappen.
- rykk  og /  samtidig og legg inn passord "149" med piltastene  eller .
- Bekreft med  knappen. "dEF" vil blinke i 4 sekunder før styringen går tilbake til normaldrift.

Gjør maskinen strømløs ved å trekke ut kontakten. Vent 30 sekunder og i støpslet igjen.



Ctra. Córdoba-Málaga, Km
80,800. Lucena (Córdoba)
Spain
Tel. +34 957 51 61 79
Fax. +34 957 51 56 21

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE EC DECLARATION OF CONFORMITY

Fabricante/ Manufacturer: **FAGOFRI**

Dirección/ Address: **Ctra. Córdoba-Málaga, Km 80,800. Lucena (Córdoba) Spain**

Declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:
Declares under its exclusive responsibility the compliance of the product:

Marca / Brand: **ASBER**

Tipo de equipo/ Type of equipment:

ABATIDORES BLAST CHILLER & FREEZER

Modelos/ Models:

BC-X , BC-X ECO

X = Todos los modelos

X = All models

Al que se refiere esta declaración, con las disposiciones de la/s Directiva/s del Consejo:
As it relates to this statement, with the provisions of the Council Directive/s:

2006/95/EC : Baja Tensión / Low Voltage

2004/108/EC : Compatibilidad Electromagnética / Electromagnetic Compatibility

1935/2004/EC : Objetos en contacto con alimentos/Materials-articles in contact with food

2002/72/EC : productos alimenticios /Plastic materials and articles intended to come into contact with foodstuffs

2007/19/EC : Modificación de la directiva 2002/72/EC / Modification of directive 2002/72/EC

Para lo cual se han seguido las normas / For what have been followed the standards:

EN-60335-1 + EN-60335-2-89: Seguridad de los aparatos electrodomésticos y análogos. Requisitos generales + Requisitos particulares./ Specification for safety of household and similar electrical appliances. General requirements + Particular requirements

EN-55014-1 + EN-55014-2: Compatibilidad Electromagnética. Requisitos para aparatos electrodomésticos y análogos. Emisión + Inmunidad / Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Emission + Immunity.

29 de Marzo de 2011

March 29, 2011

Manager

Antonio Sánchez



FESTIVO
PORKKA

Colia AS - et selskap i Festivo Porkka Group

Gruppen har en samlet omsetning på cirka NOK 500 millioner og sysselsetter omtrent 300 personer. Vi er representert i UK, Sverige, Norge, Øst Europa og Sentral Europa. Hovedkontoret samt fabrikker er lokalisert i Finland.

Alle produktene i Porkka`s sortiment selges kun gjennom Colia AS.
I tillegg importerer vi kjente merkevarer som Migel (Porkka) ismaskiner, Sinofcold, Liebherr, Igloo, Asber, Cosmetal, Vestfrost, Elcold osv.

Vår visjon er å levere produkter med høy kvalitet og yte god service til våre kunder.

°COLIA

Colia AS
Ringeriksveien 16, 3414 Lierbyen

post@colia.no | www.colia.no | +47 66 98 77 77